



March 26, 1962
**Polish Embassy, Rio de Janeiro (Chabasinski), to Polish
Foreign Ministry**

Citation:

“Polish Embassy, Rio de Janeiro (Chabasinski), to Polish Foreign Ministry,” March 26, 1962, History and Public Policy Program Digital Archive, Polish Foreign Ministry archives (AMSZ), Warsaw; obtained by James Hershberg, translated by Malgorzata Gnoinska
<http://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/119410>

Summary:

Telegram describing meeting between Ambassador Chabasinski and Soviet Ambassador Ilya Semenovich Chernyshev during which Chabasinski advised him on diplomatic conduct while in Brazil.

Credits:

This document was made possible with support from the Leon Levy Foundation.

Original Language:

Polish

Contents:

- English Translation
- Scan of Original Document

Secret

Of Special Significance

Making copies is prohibited

Ciphergram No. 2705

From: Rio de Janeiro dispatched on 02.26.1962 at 17:00 and received on 02.27.1962 at 7:0

Came to the Decoding Department on 02.27.1962 at 7:00

To: [Foreign Ministry Director Aleksander] KRAJEWSKI

From: [Ambassador Wojciech] CHABASINSKI^[1]

1. Soviet Ambassador [Ilya Semenovich] Chernyshev^[2] paid me a visit the day after his return. He asked me to provide him with information and advice regarding the situation in Brazil.
2. He received instructions to act with special caution so he would not cause any difficulties from the very beginning by being overly active.
3. At the personal request of [President João Belchior Marques] Goulart [which he expressed] in his conversation with [Alexei Ivanovich] Adzhubei,^[3] Moscow ordered the [Soviet] ambassador [to Brazil] to make himself comfortable in the new capital [Brasilia] definitively and as soon as possible. The federal government [of Brazil] is concerned about further provocations in Rio.
4. [Ambassador] Chernyshev did not receive any instructions to talk immediately about any [economic] credits, but instead he was ordered to continue to postpone the matter. Comrade [Nikita] Khrushchev's message to [President] Goulart, which was handed to him by Chernyshev, dealt with general issues of bilateral cooperation.
5. They are expecting the arrival of comrades [First Deputy Premier Alexei Nikolayevich] Kosygin or [Minister of Foreign Trade Nikolai Semyonovich] Patolichev in May for the opening of the Soviet Union's economic exhibit in Rio de Janeiro.
6. The visit of the chief of the temporary Brazilian post [in Moscow], that took place [during his meeting] at Khrushchev's, occurred at his request mostly in order to apologize for the incident in Rio. They have not discussed any other concrete matters. Besides, the Soviet side treated the visit as a gesture reciprocating the official visit of Adzhubei and his wife.

Decoded on 02.27.1962 at 10:00 by Piecuch, checked by Bakunowic

^[1] Poland's envoy to Brazil from 1956-61 and Poland's ambassador to Brazil from 1961-65.

^[2] He was the Soviet Union's ambassador to Brazil from December 1961 until October 21, 1962 when he drowned in Rio de Janeiro.

^[3] Alexei Ivanovich Adzhubei (1924–1993) was a Russian journalist and politician married to Soviet leader Nikita

Khrushchev's daughter, Rada Khrushchev.

Szyfrogram Nr 2705

z Rio nadany 26.2.g.17.00 przyjęty 27.2.g.7.00
Wpłynął do działu szyfrowego 27.2.62 g.7.00

Krajewski

1. Ambasador ZSRR Czernyszew złożył mi wizytę
nazajutrz po przyjeździe, prosząc o informacje i rady
odnośnie brazylijskiej sytuacji.

2. Otrzymał instrukcje szczególnie ostrożnego
postępowania, by zbytnią aktywnością nie stworzyć
trudności z początku.

3. Na osobistą prośbę Goularta w rozmowie
z Adzubejem Moskwa poleciła ambasadorowi zainstalować
się definitywnie i możliwie najszybciej w nowej stoli-
cy. Rząd federalny boi się dalszych prowokacji w Rio.

verte

Handwritten signatures and initials:
Krajewski
Woj
Zuchow
Markise

Wych. Nr 81

Rozszyfrowano 27.2.g.10.00

Rozszyfrował Piecuch spr. Bakunowicz

podpis

Odbito w „.....” egz

egz. N 1

egz. N 2

egz. N 3

Szyfrogram Nr

z nadany przyjęty

Wpłynął do działu szyfrowego

4. Czernyszew nie dostał instrukcji mówienia od razu o kredytach, raczej zalecono przeciągać. Posłanie tow. Chruszczowa do Goularta jakie wręczyl dotyczy ogólnych problemów współpracy.

5. Na otwarciu wystawy gospodarczej ZSRR w Rio w maju przewidują przyjazd tow. Kosygina lub Patoliczewa.

6. Wizyta brazylijskiego tymczasowego szefa placówki u tow. Chruszczowa nastąpiła na jego prośbę, przede wszystkim by przeprosić za incydent w Rio. Żadnych szczegółowych spraw nie dyskutowano. Poza tym strona ZSRR potraktowała wizytę jako gest za oficjalne przyjęcie Adżubeja z małżonką.

/-/ Chabasiński

Wych. Nr

Rozszyfrowano

Rozszyfrował
podpis

Odbito w „.....” egz

egz. N 1

egz. N 2

egz. N 3